

65. Правительствам следует стремиться обеспечить, чтобы качество товаров и информация об этих товарах не изменялись в зависимости от той или иной страны, что могло бы иметь пагубные последствия для потребителей.

66. В целях поощрения устойчивого потребления правительствам, международным организациям и деловым кругам следует сотрудничать в разработке, передаче и распространении экологически чистых технологий, в том числе при соответствующей финансовой поддержке со стороны развитых стран, а также в разработке новых и новаторских механизмов для финансирования их передачи всем странам, в частности развивающимся странам и странам с переходной экономикой и между ними.

67. Правительствам и международным организациям следует, в соответствующих случаях, поощрять и стимулировать создание потенциала в области устойчивого потребления, прежде всего в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В частности, правительства должны содействовать сотрудничеству между группами потребителей и другими соответствующими организациями гражданского общества в целях укрепления потенциала в этой области.

68. Правительствам и международным организациям следует, в соответствующих случаях, поощрять разработку программ в области просвещения и информирования потребителей.

69. Правительствам следует обеспечивать, чтобы при проведении политики и мер в области защиты интересов потребителей должное внимание уделялось недопущению того, чтобы такая политика и меры не становились препятствием для международной торговли, и добиваться их соответствия международным торговым обязательствам.

54/450. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 87-м пленарном заседании 22 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁴:

а) приняла к сведению решение 1999/277 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года по докладу Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития о работе его первой сессии⁷⁵, который должен быть препровожден Комиссии по устойчивому развитию;

б) просила Комиссию по устойчивому развитию рассмотреть на ее восьмой сессии те части доклада Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, которые имеют отношение к ее согласованной программе работы на 2000 год, с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюциях 1999/47, 1999/48 и 1999/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года и в резолюции 50/126 Генеральной

Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят пятой сессии.

54/451. Документы, имеющие отношение к докладу Экономического и Социального Совета

На своем 87-м пленарном заседании 22 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁴ приняла к сведению следующие документы:

а) соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год⁷⁶;

б) доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения⁷⁶.

54/452. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 2000-2001 годы

На своем 87-м пленарном заседании 22 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁴ в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила двухгодичную программу работы Второго комитета на 2000-2001 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 2000-2001 годы⁷⁷

2000 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета⁷⁸

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде (решение 1982/112 Экономического и Социального Совета)

⁷⁴ A/54/407, приложение.

⁷⁵ В соответствии с установившейся практикой и во исполнение решения 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет ежегодно в начале своей работы проводит общие прения.

⁷⁶ Перечень вопросов и документации по этому пункту соответствует просьбам Генеральной Ассамблеи о предоставлении докладов. В окончательном виде этот перечень будет подготовлен после завершения работы Экономического и Социального Совета в 2000 году.

⁷⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение 12 (E/1999/32 и Согл.1).